

ロールカード A1

ロールカード①

あなたは ^{にほん}日本の ^{やおや}八百屋で
^か買い物を ^{もの}しています。
^{みせ}店の ^{ひと}の人に、^か買いたい ^{やさい}野菜や ^{くだもの}果物の
^{なまえ}名前と ^{かず}数を ^い言ってください。

คุณกำลังเลือกซื้อของอยู่ที่ร้านขายผักในประเทศญี่ปุ่น
ให้คุณบอกพนักงานในร้านว่าต้องการผักและผลไม้อะไรบ้าง จำนวนเท่าใด

©国際交流基金

ロールカード②

あなたは ^{しょくば}職場で、^{からだ}体の ^{ちょうし}調子が
^{わる}悪くなりました。
^{にほんじん}日本人の ^{どうりょう}同僚に、そのことを
^{つた}伝えてください。

คุณกำลังทำงานอยู่ที่ทำงาน และเกิดรู้สึกไม่ค่อยสบาย
ให้คุณบอกเพื่อนร่วมงานให้ทราบว่าคุณไม่สบาย
เป็นอะไร

©国際交流基金

ロールカード③

あなたは ^{しょくば}職場で、^{にもつ}荷物を ^{はこ}運んで
いますが、とても ^{おも}重いです。
^{ちか}近くに ^{にほんじん}日本人の ^{どうりょう}同僚が ^き来ました。
^{てつだ}手伝いを ^{たのん}でください。

คุณกำลังทำงานอยู่ที่ทำงาน และยกของที่หนักมากอยู่
พอดีมีเพื่อนร่วมงานชาวญี่ปุ่นเดินผ่านมา
ให้คุณขอให้เพื่อนร่วมงานคนนั้นช่วย

©国際交流基金

ロールカード A2

ロールカード①

あなたは今、自分の国にいます。
日本人の友だちに、土曜日にピクニックに行こうと誘われました。ピクニックに行く場所、待ち合わせをする時間と場所を決めてください。

ขณะนี้ คุณอยู่ที่ประเทศของคุณ เพื่อนชาวญี่ปุ่นได้ชวนคุณไปปิกนิกในวันเสาร์นี้ ให้คุณพูดคุยหารือ กับเพื่อนชาวญี่ปุ่นว่าจะไปปิกนิกที่ใด และนัดเจอกันที่ไหน ก็โมง

©国際交流基金

ロールカード②

あなたは今、日本にいます。デパートで、とてもいい色の服を見つけました。
しかし、サイズが合いません。お店の人に相談してください。

ขณะนี้ คุณอยู่ที่ประเทศญี่ปุ่น เดินซื้อของอยู่ที่ห้างสรรพสินค้า คุณเจอเสื้อที่มีสีสวยถูกใจแต่ขนาดไม่พอดีกับคุณ ให้คุณสอบถามพนักงานขายเพิ่มเติม

©国際交流基金

ロールカード③

あなたは仕事で日本に来て、明日帰国します。急に具合が悪くなったので病院に来ました。医者の質問に答えてください。

คุณมาทำงานที่ญี่ปุ่นและจะกลับไปยังประเทศ ของคุณในวันพรุ่งนี้ แต่เกิดไม่สบายกระทันหัน จึงไปโรงพยาบาล ให้คุณตอบคำถามของคุณหมอ

©国際交流基金

ロールカード

B1

ロールカード①

あなたの町に来た日本人の友だちが、
食料品を買いに行きたいと言っています。
あなたが知っているお店を紹介し、
どんな店か、なぜその店がいいのかなど、
詳しく説明してください。

เพื่อนชาวญี่ปุ่นที่เดินทางมายังเมืองของคุณอยากไปซื้อ
ผลิตภัณฑ์อาหาร ให้คุณแนะนำร้านที่คุณรู้จัก
พร้อมทั้งอธิบายให้เพื่อนฟังอย่างละเอียดว่าเป็นร้านขาย
อะไร และทำไมคุณจึงแนะนำร้านนี้

©国際交流基金

ロールカード②

日本人の友だちに、あなたの国の有名な料理について聞かれました。
どんな料理なのか、どうやって作るのかなど、
友達に詳しく説明してください。

เพื่อนชาวญี่ปุ่นถามคุณว่าอาหารที่มีชื่อเสียงของประเทศ
คุณคืออะไร ให้คุณอธิบายให้เพื่อนฟังอย่างละเอียดว่า
คืออาหารอะไร และทำอย่างไร

©国際交流基金

ロールカード③

あなたの町に来た日本人の友だちが、
観光に行きたいと言っています。
あなたのおすすめの場所を紹介し、
そこがどんなところか、なぜそこがいい
のかなど、詳しく説明してください。

เพื่อนชาวญี่ปุ่นที่เดินทางมายังเมืองของคุณอยากจะไป
ท่องเที่ยว ให้คุณแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวให้เพื่อนหรือ
อมทั้งอธิบายให้เพื่อนฟังอย่างละเอียดว่าเป็นแหล่งท่อง
เที่ยวประเภทใด และทำไมคุณจึงแนะนำสถานที่ท่อง
เที่ยวนี้

©国際交流基金

ロールカード B2

ロールカード①

あなたは日本語の先生で、昼休みに日本人の同僚とおしゃべりをしています。あなたが働いている学校では、15年間同じ教科書を使っていますが、最近、出版された新しい教科書が話題になっています。教科書を新しいものに変えた方がいいか、今までのものを使い続けた方がいいか、自分の考えをどちらかに決めて、理由を示しながら同僚と話してください。

คุณคือครูสอนภาษาญี่ปุ่น คุณกำลังพูดคุยกับเพื่อนร่วมงานในเวลาพักเที่ยง ที่โรงเรียนของคุณนั้นได้ใช้ตำราสอนภาษาญี่ปุ่นเล่มหนึ่งมาเป็นเวลา 15 ปี แต่ทว่าตอนนี้มีตำราเรียนเล่มใหม่ที่กำลังเป็นที่พูดถึงกันอยู่ ให้คุณตัดสินใจว่าจะเปลี่ยนตำราเป็นแบบใหม่ หรือใช้ตำราเดิมต่อไป พูดคุยกับเพื่อนร่วมงานและบอกความคิดเห็นของคุณรวมทั้งเหตุผลที่คิดเช่นนั้น

©国際交流基金

ロールカード②

あなたは、昼休みに日本人の同僚とおしゃべりをしています。あなたの職場では、全員が、午前9時から午後6時まで働いていますが、他の会社には、始まる時間と終わる時間を自分で決められる「フレックス制」という制度があるそうです。今までどおりの働き方がいいか、フレックス制がいいか、自分の考えをどちらかに決めて、理由を示しながら同僚と話してください。

คุณกำลังพูดคุยกับเพื่อนร่วมงานในเวลาพักเที่ยง ที่ทำงานของคุณนั้นทุกคนทำงานตั้งแต่ 9.00 น. ถึง 18.00 น. แต่ที่ทำงานแห่งอื่นมีการใช้ระบบ Flex ซึ่งเป็นระบบที่สามารถเลือกเวลาในการเริ่มงานหรือเลิกงานได้ ให้คุณเลือกว่าการทำงานแบบเดิมหรือการทำงานแบบ Flex แบบไหนที่ดีกว่า

©国際交流基金

ロールカード③

あなたは、昼休みに日本人の同僚とおしゃべりをしています。最近、社内の連絡をメールで済ませ、同僚達とほとんど話さない人が増えています。社内の連絡はできるだけ直接話をした方がいいか、それともメールを中心にした方がいいか、自分の考えをどちらかに決めて、理由を示しながら同僚と話してください。

คุณกำลังพูดคุยกับเพื่อนร่วมงานในเวลาพักเที่ยง ปัจจุบันในที่ทำงานมีการติดต่องานของเพื่อนร่วมงานด้วยอีเมล ทำให้การพูดจากันในบริษัทลดน้อยลง ให้คุณเลือกว่าการติดต่องานกันโดยพูดโดยตรงนั้นดีกว่า หรือว่าติดต่อผ่านอีเมลเป็นหลักดีกว่า พูดคุยกับเพื่อนร่วมงานและบอกความคิดเห็นของคุณรวมทั้งเหตุผลที่คิดเช่นนั้น

©国際交流基金